

Das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt e. V. (DLR) und die Universität zu Köln suchen im Rahmen einer gemeinsamen Berufung eine Wissenschaftlerin bzw. einen Wissenschaftler als

Direktorin oder Direktor des Instituts für Softwaretechnologie (Köln) (m/w/d)

verbunden mit einer

Professur für Software und eingebettete Systeme (W3) (w/m/d)

an der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät der Universität zu Köln.

Das DLR ist das Forschungszentrum der Bundesrepublik Deutschland für Luft- und Raumfahrt. Seine Forschungs- und Entwicklungsarbeiten in Luftfahrt, Raumfahrt, Energie, Verkehr, Sicherheit und Digitalisierung sind in nationale und internationale Kooperationen eingebunden. Das Institut für Softwaretechnologie mit seinem Hauptsitz in Köln und ca. 100 Mitarbeitenden erforscht neue Software-Technologien und nutzt sie zur Entwicklung anspruchsvoller Softwarelösungen für Anwendungen im DLR. Derzeitige Themenschwerpunkte sind Software-Engineering, intelligente Systeme und Machine Learning, verteilte Systeme, Onboard-Software für die Raumfahrt, interaktive Visualisierung, Datenanalyse und High Performance Computing. Unter www.dlr.de/sc finden Sie weiterführende Informationen zum Institut.

Die Universität zu Köln ist eine der größten und forschungsstärksten Hochschulen Deutschlands mit einem vielfältigen Fächerangebot. Sie bietet mit ihren sechs Fakultäten und ihren interfakultären Zentren ein breites Spektrum wissenschaftlicher Disziplinen und international herausragender Profildbereiche. Die Mathematisch-Naturwissenschaftliche Fakultät mit 186 Professuren und über 12000 Studierenden verfügt über ein großes Angebot moderner Studiengänge, die eng an die vielseitigen und hochrangigen Forschungsaktivitäten gekoppelt sind.

Gesucht wird eine Persönlichkeit mit international herausragender wissenschaftlicher Reputation und Forschungstätigkeit im Bereich der Softwaretechnologie mit Bezug zu einem oder mehreren der Gebiete Model-based Systems Engineering, Qualitätssicherung für Software, Künstlicher Intelligenz und Machine Learning für Softwareentwicklung, Softwaretechnologien für High Performance Computing oder High Performance Data Analytics, Exascale Computing oder neuen Rechnertechnologien. Insbesondere Kenntnisse des Bereichs Quantum Computing oder die Bereitschaft zur Einarbeitung in dieses Thema wird erwartet.

Mehrjährige Berufs- und Führungserfahrung im Hochschul-/Wissenschaftsbetrieb sowie hervorragende didaktische Fähigkeiten und akademische Lehrerfahrung werden erwartet. Ausgewiesene Erfahrungen in der Leitung von internationalen interdisziplinären wissenschaftlichen Projekten sowie erfolgreiche Drittmittelinwerbung sind erwünscht. Einstellungsvoraussetzungen sind eine Promotion und habilitationsäquivalente wissenschaftliche Leistungen.

Von der Stelleninhaberin bzw. dem Stelleninhaber wird die Beteiligung am Lehrangebot der Informatik der Universität zu Köln im Umfang von zwei Semesterwochenstunden erwartet.

Die zukünftige Stelleninhaberin oder der zukünftige Stelleninhaber wird als Universitätsprofessorin oder Universitätsprofessor an die Universität zu Köln berufen und dort beurlaubt, um im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt die Leitung des DLR-Instituts zu übernehmen (Jülicher Modell). Es gelten die Einstellungs Voraussetzungen gemäß § 36 des Hochschulgesetzes des Landes Nordrhein-Westfalen (HG).

Das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt und die Universität zu Köln bieten Ihnen ein exzellentes wissenschaftliches Umfeld, vielfältige Angebote zur professionellen Personalentwicklung sowie Unterstützung für Dual Career-Paare und bei der Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Nähere Informationen finden Sie unter www.dualcareer-rheinland.de.

Die Universität zu Köln und das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt fördern Chancengerechtigkeit und Vielfalt. Wissenschaftlerinnen sind besonders zur Bewerbung eingeladen und werden nach Maßgabe des LGG NRW bevorzugt berücksichtigt. Bewerbungen von Wissenschaftler*innen mit Schwerbehinderung und ihnen Gleichgestellten sind ebenfalls ausdrücklich erwünscht.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Darstellung des wissenschaftlichen Werdegangs, Auflistung der abgehaltenen Lehrveranstaltungen und sonstige Nachweise der Lehrqualifikation, Lehrkonzept, Verzeichnis der Veröffentlichungen, Kopien der fünf wichtigsten Publikationen nebst Kopien von Zeugnissen und Urkunden) sowie einer aussagekräftigen Darstellung Ihrer Forschungsinteressen und -pläne richten Sie bitte bis zum **30.04.2021** an den Fachvorstand für Raumfahrtforschung und -technologie des DLR, Prof. Dr. Hansjörg Dittus und an den Dekan der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät der Universität zu Köln, Prof. Dr. Ir. Paul H. M. van Loosdrecht, über das Berufungsportal der Universität zu Köln (<https://berufungen.uni-koeln.de>). Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne unter mnf-berufungen@uni-koeln.de zur Verfügung.

The German Aerospace Center (DLR) and the University of Cologne are jointly seeking for a scientist as

Director of the Institute for Software Technology (Cologne) (m/f/d)

associated with a

Professor position for Software and Embedded Systems (W3) (f/m/d)

at the Faculty of Mathematics and Natural Sciences of the University of Cologne.

The DLR is the Federal Republic of Germany's research centre for aeronautics and space. Its research and development activities in the fields of aeronautics, space, energy, transport, security and digitalisation are embedded in national and international cooperations. The main branch of the Institute for Software Technology is located in Cologne where approximately 100 employees explore new software technologies and apply them to the development of demanding software solutions for applications within DLR. Current research focus lies on software engineering, intelligent systems and machine learning, distributed systems, onboard software for space, interactive visualisation, data analytics and high performance computing. Further information about the institute can be found under www.dlr.de/sc/en.

The University of Cologne is one of the oldest and largest universities in Germany. With its six Faculties covering a broad spectrum of disciplines and its internationally outstanding research profile areas, it enjoys an excellent reputation for its academic achievements and high standard of undergraduate and graduate education. The Faculty of Mathematics and Natural Sciences with its 186 professors and more than 12,000 students offers a broad spectrum of modern study programs, that are closely coupled with its wide variety of outstanding research activities.

We are searching a researcher with internationally outstanding scientific reputation and research activities in the area of software engineering with close connection to one or more of the areas model-based systems engineering, quality assurance of software, artificial intelligence and machine learning for software development, software technologies for high performance computing or high performance data analytics, exascale computing or new hardware technologies. In particular, knowledge of the area of quantum computing or the readiness to gain such knowledge are expected.

Several years of professional and leadership experience in academia as well as exceptional didactic abilities and academic teaching experience are expected. Experience in the management of international interdisciplinary research projects as well as in third party funding acquisition are desired. Formal application requirements are a doctoral degree and scientific achievements that are equivalent to Habilitation.

The successful applicant is expected to contribute to teaching activities of the computer science division at University of Cologne with a teaching obligation of two hours per week and semester.

The successful applicant will be employed as a professor at University of Cologne, where he or she is granted leave of absence in order to take over the management of the DLR Institute in Cologne (Jülich Model). Formal requirements are detailed in Section 36 of the Higher Education Act of North Rhine-Westphalia (Hochschulgesetz – HG NRW).

The German Aerospace Center and University of Cologne provide a stimulating academic environment with a wide range of career development opportunities as well as support services for dual career couples and family-friendly working conditions. Further information can be found under www.dualcareer-rheinland.de.

The University of Cologne and the German Aerospace Center are committed to equal opportunities and diversity. Women are especially encouraged to apply and will be considered preferentially in accordance with the Equal Opportunities Act of North Rhine-Westphalia (Landesgleichstellungsgesetz – LGG NRW). We also expressly welcome applications from people with disabilities / special needs or of equal status.

Please submit your application via the University of Cologne's Academic Job Portal (<https://professorships.uni-koeln.de>) by **April 30, 2021**. Your application should be addressed to the Fachvorstand für Raumfahrtforschung und -technologie des DLR, Prof. Dr. Hansjörg Dittus and the Dean of the Faculty of Mathematics and Natural Sciences, Prof. Dr. Ir. Paul H. M. van Loosdrecht. Please include the usual documents (CV, description of scientific achievements, teaching record and other proofs of teaching qualifications, list of publications, copies of five most important publications and copies of transcripts and certificates) as well as a research statement. For further information please contact us under mnf-berufungen@uni-koeln.de.